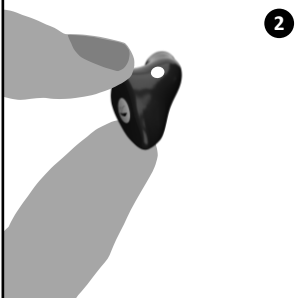




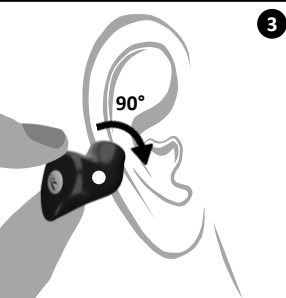
Blue mark  
Left ear

Red mark  
Right ear

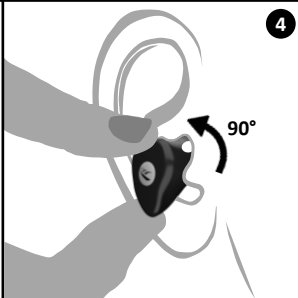
1



2



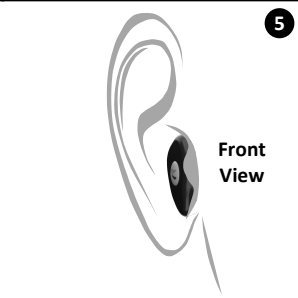
3



4



Profile  
View



Front  
View

5

FR

Mode d'emploi - Protection  
auditive sur mesure

NL

Gebruiksaanwijzing - Op maat  
gemaakte gehoorbescherming

EN

User instructions - Custom  
made hearing protection

decilo SRL

Rue du Rempart des Moines 19  
1000 Brussels, Belgium

T: +32 479 317 319  
T: +32 474 792 043  
E: info@decilo.be

www.decilo.be  
www.decilopro.com



Caractéristiques techniques & fabrication selon les normes EN 352-2:2020 / Technische gegevens & vervaardigd volgens de normen EN 352-2:2020 / Technical data & underlying standards according to EN 352-2:2020

- H-high frequency attenuation (f>2000 Hz); M-medium frequency attenuation (f>500 Hz and f<2000 Hz); L-low frequency attenuation (f<500 Hz); SNR-Single Number Rating; m-average value; s-standard deviation
- Modèles decilo Soft & Hard certifiés par Alienor Certification à 86100 Châtellerault (2754) / decilo Soft & Hard modellen gecertificeerd door Alienor Certification in 86100 Châtellerault (2754) / decilo Soft & Hard models certified by Alienor Certification at 86100 Châtellerault (2754)
- Ces bouchons d'oreille ont satisfait aux exigences de l'essai de résistance aux chutes à -20°C / Deze oordopjes voldoen aan de eisen van de valproef van -20°C / These earplugs have met the requirements of the -20°C drop test
- decilo soft Lin. Ocean - No Personal Protective Equipment - SNR: 10 dB H: 10 dB M: 6 dB L: 6 dB

Frequency (Hz)

125

250

500

1000

2000

4000

8000

decilo® soft

decilo® hard

decilo soft Lin. Blue

SNR: 15 dB H: 14 dB M: 13 dB L: 14 dB

SNRm: 17 dB Hm: 16 dB Mm: 15 dB Lm: 16 dB

SNRs: 2 dB Hs: 2 dB Ms: 2 dB Ls: 2 dB

Mean Attenuation (dB)	19.3	17.5	17.0	15.2	15.5	17.9	18.7
Standard Deviation (dB)	4.7	3.2	4.4	2.2	2.9	3.7	5.6
Assumed Protection Value APV (dB)	14.6	14.4	12.6	12.9	12.6	14.1	13.2

decilo soft Lin. White

SNR: 17 dB H: 14 dB M: 17 dB L: 18 dB

SNRm: 19 dB Hm: 17 dB Mm: 19 dB Lm: 21 dB

SNRs: 2 dB Hs: 3 dB Ms: 2 dB Ls: 2 dB

Mean Attenuation (dB)	24.3	22.1	23.7	22.2	17.7	17.8	17.7
Standard Deviation (dB)	3.9	3.8	3.5	3.6	3.6	3.1	5.3
Assumed Protection Value APV (dB)	20.4	18.2	20.2	18.7	14.1	14.7	12.4

decilo soft Lin. Black

SNR: 21 dB H: 19 dB M: 20 dB L: 20 dB

SNRm: 23 dB Hm: 21 dB Mm: 22 dB Lm: 22 dB

SNRs: 2 dB Hs: 2 dB Ms: 2 dB Ls: 2 dB

Mean Attenuation (dB)	24.6	23.0	24.3	22.7	21.2	19.9	35.5
Standard Deviation (dB)	3.9	4.4	4.5	1.9	3.0	2.6	6.1
Assumed Protection Value APV (dB)	20.7	18.6	19.8	20.8	18.3	17.4	29.4

decilo soft N-Lin. Yellow

SNR: 24 dB H: 24 dB M: 22 dB L: 21 dB

SNRm: 26 dB Hm: 26 dB Mm: 24 dB Lm: 23 dB

SNRs: 2 dB Hs: 2 dB Ms: 2 dB Ls: 2 dB

Mean Attenuation (dB)	21.0	22.2	24.5	23.9	28.3	24.4	31.6
Standard Deviation (dB)	4.5	3.6	2.4	2.7	3.2	2.8	5.5
Assumed Protection Value APV (dB)	16.4	18.6	22.1	21.1	25.1	21.6	26.1

decilo soft N-Lin. Purple

SNR: 26 dB H: 25 dB M: 23 dB L: 23 dB

SNRm: 27 dB Hm: 27 dB Mm: 26 dB Lm: 26 dB

SNRs: 2 dB Hs: 2 dB Ms: 2 dB Ls: 3 dB

Mean Attenuation (dB)	26.7	26.3	27.1	24.7	30.3	25.6	43.5
Standard Deviation (dB)	4.9	3.2	4.2	2.9	3.9	3.0	5.0
Assumed Protection Value APV (dB)	21.8	23.1	22.9	21.9	26.3	22.6	38.5

decilo hard N-Lin. Yellow

SNR: 25 dB H: 25 dB M: 24 dB L: 21 dB

SNRm: 27 dB Hm: 27 dB Mm: 26 dB Lm: 23 dB

SNRs: 2 dB Hs: 2 dB Ms: 2 dB Ls: 2 dB

Mean Attenuation (dB)	20.2	21.5	25.1	26.5	30.2	25.9	30.1
Standard Deviation (dB)	3.5	3.2	3.8	2.2	3.2	2.6	5.2
Assumed Protection Value APV (dB)	16.7	18.3	21.3	24.2	27.0	23.3	24.9

decilo hard N-Lin. Purple

SNR: 31 dB H: 30 dB M: 29 dB L: 26 dB

SNRm: 32 dB Hm: 32 dB Mm: 31 dB Lm: 29 dB

SNRs: 1 dB Hs: 2 dB Ms: 2 dB Ls: 3 dB

Mean Attenuation (dB)	28.4	26.8	30.8	31.0	34.0	31.4	39.5
Standard Deviation (dB)	6.1	4.0	2.5	2.9	3.2	3.5	5.4
Assumed Protection Value APV (dB)	22.3	22.8	28.2	28.1	30.8	28.0	34.1

## FR Mode d'emploi

La protection auditive est faite sur mesure selon l'empreinte de vos oreilles. Elle protégera confortablement vos oreilles de niveaux sonores dangereux. Veuillez lire le mode d'emploi attentivement avant de commencer à utiliser votre protection.

### Utilisation

Avant chaque utilisation, assurez-vous que la protection auditive est propre. Le bouchon avec le marquage rouge correspond à votre oreille droite et le bouchon avec le marquage bleu à votre oreille gauche. Saisissez votre protection à l'aide de votre index et votre pouce (avec la main du même côté de votre oreille) de telle sorte que le marquage coloré soit orienté vers le haut. Inclinez le bouchon de 90° vers l'avant et insérez le bouchon dans le conduit auditif. Ensuite tournez votre bouchon de 90° vers l'arrière en appliquant une pression sur votre bouchon pour le placer correctement dans votre oreille. Lors de cette étape, vous pouvez ouvrir votre bouche afin de faciliter l'insertion du bouchon. Pour retirer votre protection auditive, saisissez-la à l'aide de votre index et de votre pouce. Tirez votre bouchon vers l'extérieur. Pour faciliter son retrait, nous vous conseillons d'appliquer un mouvement rotatif vers l'avant. Pour les bouchons d'oreille équipés d'un cordon de raccordement : Avertissement: Ne pas tirer sur le cordon de raccordement pour retirer les bouchons d'oreille.

### Stockage & Entretien

La protection auditive est réutilisable. Vos bouchons peuvent être facilement nettoyés après chaque utilisation à l'eau et au savon à l'aide d'un chiffon humide. Laissez sécher vos bouchons à l'air libre à température ambiante. Ne chauffez JAMAIS la protection auditive. Certaines substances chimiques peuvent avoir un effet négatif sur ce produit. Il convient de demander de plus amples informations au fabricant. La durée de vie de la protection auditive dépend de son utilisation et de son entretien. Après son utilisation, nous vous conseillons de ranger la protection auditive dans la boîte fournie. Nous vous invitons à retirer le cérumen qui peut se trouver dans le canal du bouchon à l'aide de l'ustensile de retrait de cérumen fourni. Cette étape doit se faire avec soin pour éviter de toucher le filtre acoustique au risque de l'endommager. Ne touchez JAMAIS le filtre avec des objets coupants car vous risquez d'altérer les membranes acoustiques du filtre. Le filtre ne doit généralement pas être nettoyé. Si un nettoyage approfondi est nécessaire, retirez le filtre du bouchon et agitez-le dans de l'eau. Laissez-le ensuite sécher à l'air libre à température ambiante. En cas de non-respect de ces recommandations, votre protection auditive pourrait être altérée.

### Avertissements

En cas d'une mauvaise utilisation, la protection auditive ne pourra pas apporter la protection suffisante contre le bruit. Dans les environnements bruyants, nous vous recommandons de porter votre protection auditive en permanence. Enlever votre protection auditive, même pour une très courte durée, diminuera considérablement son efficacité. Contactez votre fournisseur en cas d'ajustement insuffisant ou dans le cas où le pouvoir d'étanchéité de votre protection auditive s'avère insuffisant. Avertissement: Il convient de ne pas utiliser ces bouchons d'oreilles s'il y a un risque que l'élément de raccordement soit happé au cours de son utilisation. Avertissement: Un retrait soudain ou rapide des bouchons d'oreille hors du canal auditif peut endommager le tympan. La protection auditive est uniquement destinée à un usage personnel et ne peut en aucun cas être portée par une autre personne. Il convient de faire vérifier l'étanchéité de votre protection auditive une fois par an. Nous vous recommandons de changer de protection auditive tous les quatre ans. Le plus grand soin est accordé à la fabrication de vos bouchons. La protection auditive est faite d'un matériel de qualité médicale hypoallergénique et biocompatible. Si vous constatez une anomalie, veuillez retirer la protection auditive, contacter votre fournisseur et si nécessaire informer votre médecin. Les droits à la garantie et la responsabilité de nos produits sont prévus dans les conditions générales de vente.

### Déclaration de conformité

Par la présente, decilo SRL déclare que la protection auditive est conforme au Règlement Européen relatif aux EPI (UE) 2016/425. La qualité des bouchons d'oreilles est testée & certifiée selon la norme EN 352-2 par l'organisme notifié Alienor Certification, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtelleraud, France avec le n° d'identification 2754. Vous trouverez la déclaration de conformité sur [www.decilo.be](http://www.decilo.be) ou [www.decilopro.com](http://www.decilopro.com) (Téléchargements).

### Accessoires optionnels

Kit de Nettoyage, Outil pour Filtre, Kit de Filtres, Poignée, Cordon, Clip

## NL Gebruiksaanwijzing

De gehoorbescherming wordt op maat gemaakt volgens uw oordrukken. Het zal uw oren comfortabel beschermen tegen gevaarlijke geluidsniveaus. Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u uw bescherming gaat gebruiken.

### Gebruik

Zorg ervoor dat de gehoorbescherming vóór elk gebruik proper is. De oordop met de rode markering is voor uw rechteroor en de oordop met de blauwe markering is voor uw linker oor. Neem uw bescherming vast met uw wijsvinger en duim (met de hand aan dezelfde kant van uw oor) zodat de gekleurde markering naar boven gericht is. Draai de oordop 90° naar voor en steek hem in de gehoorgang. Draai de oordop vervolgens 90° naar achter en druk op de oordop om hem op de juiste manier in het oor te plaatsen. Tijdens deze stap kunt u uw mond openen om het inbrengen van de oordop te vergemakkelijken. Om uw gehoorbescherming te verwijderen, grijp deze met uw wijsvinger en duim vast. Trek je oordop naar buiten. Om het verwijderen te vergemakkelijken, raden wij u aan een draaibeweging naar voor te maken. Waarschuwing: Als uw gehoorbescherming van een koord voorzien is, verwijder dan nooit de gehoorbescherming uit uw oor door aan het koord te trekken.

### Opslag & Onderhoud

De gehoorbescherming is herbruikbaar. Uw oordoppen kunnen na elk gebruik eenvoudig met water en zeep worden gereinigd met een vochtige doek. Laat uw oordoppen drogen in open lucht bij kamertemperatuur. Verwarm de gehoorbescherming NOOIT. Chemische stoffen moeten worden vermeden omdat ze een negatief effect op dit product hebben. Vraag aan de fabrikant voor meer informatie. De levensduur van de gehoorbescherming hangt af van het gebruik en onderhoud. Na gebruik raden wij aan om de gehoorbescherming in de bijgeleverde doos te bewaren. U kunt de eventueel aanwezige oorsmeer in het kanaal van de oordoppen verwijderen met het bijgeleverde schoonmaakstaafje. Deze stap moet met zorg worden uitgevoerd om te voorkomen dat het geluidsfilter wordt aangeraakt of dat het wordt beschadigd. Raak het filter NOOIT aan met scherpe voorwerpen, omdat dit de akoestische membranen van het filter kan beschadigen. Het filter moet over het algemeen niet worden gereinigd. Als een grondige reiniging nodig is, verwijder dan het filter en schud het in water. Laat het dan bij kamertemperatuur in open lucht drogen. Het niet opvolgen van deze aanbevelingen kan leiden tot schade aan uw gehoorbescherming.

### Waarschuwingen

In geval van misbruik biedt de gehoorbescherming onvoldoende bescherming tegen lawaai. In luidruchtige omgevingen raden wij u aan uw gehoorbescherming altijd te dragen. Het verwijderen van uw gehoorbescherming, zelfs voor een zeer korte periode, zal de effectiviteit ervan aanzienlijk verminderen. Neem contact op met uw dealer in geval van onvoldoende aanpassing of als de lektheid van uw gehoorbescherming onvoldoende blijkt te zijn. Waarschuwing: Gebruik deze oordoppen niet als het risico bestaat dat het verbindingselement tijdens het gebruik wordt gegrepen. Waarschuwing: Plotselinge of snelle verwijdering van oordoppen uit de gehoorgang kan het trommelvlies beschadigen. De gehoorbescherming is alleen bedoeld voor persoonlijk gebruik en mag niet door andere personen worden gedragen. Het is belangrijk om uw oordoppen jaarlijks te laten controleren (lektesten). Wij raden aan om de gehoorbescherming elke vier jaar te vervangen. Uw oordoppen worden met de grootste zorg vervaardigd. De gehoorbescherming is gemaakt van hypoallergeen en biocompatibel materiaal van medische kwaliteit. Als u een afwijking opmerkt, verwijder dan de gehoorbescherming, neem contact op met uw dealer en informeer indien nodig uw arts. Garantie- en aansprakelijkheidsclaims voor onze producten staan vermeld in de algemene verkoopvoorwaarden.

### Conformiteitsverklaring

decilo SRL verklaart hierbij dat de gehoorbescherming voldoend aan de Europese verordening Persoonlijke Beschermingsmiddelen PBM (EU) 2016/425. De kwaliteit van de oordoppen is getest & gecertificeerd volgens de EN 352-2 norm, door notified body Alienor Certification, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtelleraud, Frankrijk met identificatienummer 2754. De conformiteitsverklaring is te vinden op [www.decilo.be](http://www.decilo.be) of [www.decilopro.com](http://www.decilopro.com) (Downloads).

### Optionele accessoires

Reinigingsstool, Filter Tool, Set Filters, Handgreep, Koord, Kledingclip

## EN User instructions

Hearing protection is custom made according to your ear impressions. It will comfortably protect your ears from dangerous noise levels. Please read the instructions for use carefully before starting to use your hearing protection.

### Use

Before each use, make sure the hearing protection is clean. The earplug with the red mark is for your right ear and the earplug with the blue mark is for your left ear. Grasp your protection with your index finger and thumb (with your hand on the same side of your ear) so that the colored mark faces upward. Rotate the earplug 90° forward and insert it into the ear canal. Then rotate your earplug 90° backwards by applying a pressure on it to place it correctly in your ear. During this step, you can open your mouth to make it easier to insert the earplug. To remove your hearing protection, grasp it with your index finger and thumb. Pull your earplug outward. To facilitate its withdrawal, we advise you to apply a forward rotary movement. Warning: If your hearing protection has a cord, never remove the hearing protection from your ear by pulling on the cord.

### Cleaning & Storage

The hearing protection is reusable. Your earplugs can be easily cleaned after each use with water and soap using a humid wipe. Let your earplugs air dry at room temperature. NEVER heat the hearing protection. Some chemicals may have a negative effect on this product. Please ask the manufacturer for more information. The lifetime of the hearing protection depends on its use and care. After use, we recommend storing the hearing protection in the box provided. We invite you to remove any earwax that may be in the canal of the earplug by using the wax removal tool provided. This step should be done carefully to avoid touching the acoustic filter or damaging it. NEVER touch the filter with sharp objects as this may damage the acoustic membranes of the filter. The filter should generally not be cleaned. If deep cleaning is necessary, remove the filter from the earplug and shake it in water. Then let it air dry at room temperature. Failure to follow these recommendations may result in damage to your hearing protection.

### Warnings

In case of misuse, the hearing protection will not provide sufficient protection against noise. In noisy environments, we recommend that you wear your hearing protection at all times. Removing your hearing protection, even for a very short period of time, will considerably reduce its effectiveness. Contact your supplier in case of insufficient adaptation or if the sealing of your hearing protection is inadequate. Warning: Do not use these earplugs if there is a risk that the connection element may be caught in the course of its use. Warning: Sudden or rapid removal of the earplugs from the ear canal can damage the eardrum. The hearing protection is intended for personal use only and should not be worn by another person under any circumstances. Your hearing protection should be checked for leaks once a year. We recommend that you change your hearing protection every four years. The greatest care is taken in the manufacturing of your earplugs. The hearing protection is made of hypoallergenic and biocompatible medical grade material. If you notice an abnormality, please remove the hearing protection, contact your supplier and, if necessary, inform your doctor. Warranty and liability claims for our products are provided in the general terms and conditions of sale.

### Declaration of conformity

decilo SRL hereby declares that the hearing protection is in compliance with European PPE Regulation (EU) 2016/425. The quality of the earplugs is tested & certified according to the EN 352-2 standard, by notified body Alienor Certification, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtelleraud, France with identification number 2754. The declaration of conformity can be found on [www.decilo.be](http://www.decilo.be) or [www.decilopro.com](http://www.decilopro.com) (Downloads).

### Optional accessories

Cleaning Tool, Filter Tool, Filters Kit, Handle, Cord, Shirt Clip